

# Bilanz der Kamener Betriebsführungsgesellschaft mbH zum 31.12.2002

| Aktiva                                                   | 31.12.02          |                   | 31.12.01   | Passiva                                             | 31.12.02        |                   | 31.12.01   |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-------------------|------------|
|                                                          | €                 | €                 | T€         |                                                     | €               | €                 | T€         |
| <b>A. Anlagevermögen</b>                                 |                   |                   |            | <b>A. Eigenkapital</b>                              |                 |                   |            |
| <b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>              |                   |                   |            | <b>I. Gezeichnetes Kapital</b>                      | 25.564,59       | <u>26</u>         |            |
| 1. Konzessionen und ähnliche Rechte                      |                   | 3.981,00          | <u>6</u>   |                                                     |                 |                   |            |
| <b>II. Sachanlagen</b>                                   |                   |                   |            | <b>B. Sonstige Rückstellungen</b>                   | 8.090,79        | <u>14</u>         |            |
| 1. Mietereinbauten                                       | 66.586,00         |                   | 74         |                                                     |                 |                   |            |
| 2. Betriebs- und Geschäftsausstattung                    | <u>49.826,00</u>  |                   | <u>56</u>  | <b>C. Verbindlichkeiten</b>                         |                 |                   |            |
|                                                          | <u>116.412,00</u> |                   | <u>130</u> | 1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten     | 271.999,80      |                   | 171        |
|                                                          | <u>120.393,00</u> |                   | <u>136</u> |                                                     |                 |                   |            |
| <b>B. Umlaufvermögen</b>                                 |                   |                   |            | 2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 44.648,68       |                   | 30         |
| <b>I. Waren</b>                                          |                   | 15.956,88         | <u>19</u>  | 3. Sonstige Verbindlichkeiten                       | <u>5.348,09</u> |                   | <u>31</u>  |
| <b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b> |                   |                   |            |                                                     | 321.996,57      |                   | <u>232</u> |
| 1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen            | 86.922,22         |                   | 38         | <b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                | 8.894,50        |                   | 41         |
| 2. Forderungen gegen Gesellschafter                      | 102.789,33        |                   | 104        |                                                     |                 |                   |            |
| 3. Sonstige Vermögensgegenstände                         | <u>10.229,96</u>  |                   | <u>5</u>   |                                                     |                 |                   |            |
|                                                          |                   | 199.941,51        | <u>147</u> |                                                     |                 |                   |            |
| <b>III. Kassenbestand</b>                                |                   | <u>9.322,85</u>   | <u>9</u>   |                                                     |                 |                   |            |
|                                                          |                   | <u>225.221,24</u> | <u>175</u> |                                                     |                 |                   |            |
| <b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                     |                   | 18.932,21         | 2          |                                                     |                 |                   |            |
|                                                          |                   | <u>364.546,45</u> | <u>313</u> |                                                     |                 | <u>364.546,45</u> | <u>313</u> |

**Betriebsführungsgesellschaft mbH für das Wirtschaftsjahr 2002**

| Anschaffungs- und Herstellungskosten |                 |             | Abschreibungen           |                          |                  |             |                          |                              |                              |
|--------------------------------------|-----------------|-------------|--------------------------|--------------------------|------------------|-------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Stand<br>01.01.2002<br>€             | Zugang<br>€     | Abgang<br>€ | Stand<br>31.12.2002<br>€ | Stand<br>01.01.2002<br>€ | Zugang<br>€      | Abgang<br>€ | Stand<br>31.12.2002<br>€ | Buchwerte<br>31.12.2002<br>€ | Buchwerte<br>31.12.2001<br>€ |
| 13.830,96                            | -               | -           | 13.830,96                | 7.997,12                 | 1.852,84         | -           | 9.849,96                 | 3.981,00                     | 5.833,84                     |
| 13.830,96                            | -               | -           | 13.830,96                | 7.997,12                 | 1.852,84         | -           | 9.849,96                 | 3.981,00                     | 5.833,84                     |
| 84.735,38                            | -               | -           | 84.735,38                | 10.418,59                | 7.730,79         | -           | 18.149,38                | 66.586,00                    | 74.316,79                    |
| 103.853,10                           | 4.860,00        | -           | 108.713,10               | 47.783,81                | 11.103,29        | -           | 58.887,10                | 49.826,00                    | 56.069,29                    |
| 188.588,48                           | 4.860,00        | -           | 193.448,48               | 58.202,40                | 18.834,08        | -           | 77.036,48                | 116.412,00                   | 130.386,08                   |
| <b>202.419,44</b>                    | <b>4.860,00</b> | <b>-</b>    | <b>207.279,44</b>        | <b>66.199,52</b>         | <b>20.686,92</b> | <b>-</b>    | <b>86.886,44</b>         | <b>120.393,00</b>            | <b>136.219,92</b>            |

**Gewinn- und Verlustrechnung  
der Kamener Betriebsführungsgesellschaft mbH für das Wirtschaftsjahr 2002**

|                                                                                                   | €                     | 2002<br>€             | 2001<br>T€      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| 1. Umsatzerlöse                                                                                   |                       | 821.637,03            | 812             |
| 2. Sonstige betriebliche Erträge                                                                  |                       | 27.289,65             | 10              |
| 3. Materialaufwand                                                                                |                       |                       |                 |
| a) Aufwendungen für<br>Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe<br>und für bezogene Waren                  | ./. 227.960,22        |                       | ./. 243         |
| b) Aufwendungen für bezogene<br>Leistungen                                                        | ./. <u>260.227,08</u> |                       | ./. <u>252</u>  |
|                                                                                                   |                       | ./. 488.187,30        | ./. 495         |
| 4. Personalaufwand                                                                                |                       |                       |                 |
| a) Löhne und Gehälter                                                                             | ./. 445.790,37        |                       | ./. 438         |
| b) Soziale Abgaben und Aufwendungen<br>für Altersversorgung und für<br>Unterstützung              | ./. <u>88.517,25</u>  |                       | ./. <u>84</u>   |
| (davon für Altersversorgung:<br>30.394.67 € ; 2001: 26 T€ )                                       |                       | ./. 534.307,62        | ./. 522         |
| 5. Abschreibungen auf immaterielle<br>Vermögensgegenstände des<br>Anlagevermögens und Sachanlagen | ./. 20.686,92         | ./. 19                |                 |
| 6. Sonstige betriebliche Aufwendungen                                                             | ./. 150.744,66        | ./. 145               |                 |
| 7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge                                                           |                       | 1,41                  | .               |
| 8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen                                                               | ./. <u>13.048,60</u>  | ./. <u>6</u>          |                 |
| <b>9. Ergebnis der gewöhnlichen<br/>Geschäftstätigkeit</b>                                        |                       | ./. <b>358.047,01</b> | ./. <b>365</b>  |
| 10. Sonstige Steuern                                                                              | ./. <u>2.503,34</u>   | ./. <u>3</u>          |                 |
| <b>11. Jahresfehlbetrag<br/>vor Verlustübernahme</b>                                              |                       | <b>360.550,35</b>     | <b>368</b>      |
| 12. Erträge aus Verlustübernahme                                                                  |                       | <u>360.550,35</u>     | <u>368</u>      |
|                                                                                                   |                       | <u><b>0,00</b></u>    | <u><b>0</b></u> |

### III. Erläuterungen zur Gewinn- und Verlustrechnung

#### Umsatzerlöse

|                                                  | 2002<br>T€ | 2001<br>T€ |
|--------------------------------------------------|------------|------------|
| Raumvermietung                                   | 83         | 82         |
| Umsatzerlöse Gastronomie                         | 419        | 450        |
| Verpachtung Gastronomie                          | 33         | 31         |
| Überlassung von Betriebsvorrichtung und Mobiliar | 15         | 17         |
| Personalgestellung                               | 24         | 19         |
| Veranstaltungen/Messen                           | 195        | 186        |
| Nebenleistungen                                  | 53         | 27         |
|                                                  | <u>822</u> | <u>812</u> |

#### Materialaufwand

Der Materialaufwand beinhaltet im Wesentlichen Kosten für:

Energie- und Wasser, Wartung und Reinigung der Stadthalle, die Durchführung von Eigenveranstaltungen und Messen sowie Wareneinkauf für die Gastronomie.

#### Personalaufwand

Im Jahresdurchschnitt waren zwei Angestellte, zwei gewerbliche Mitarbeiter und fünf Halbtagskräfte beschäftigt.

Zur Vor- und Nachbereitung von Großveranstaltungen und zur Unterstützung von Eigenveranstaltungen wurden bedarfsweise Aushilfskräfte eingesetzt.

## Sonstige betriebliche Aufwendungen

Diese Position enthält sämtliche Verwaltungskosten, Mieten, Pachten, Kosten für Versicherungen, Prüfungen u.a.

## IV. Sonstige Angaben

### (1) Bezüge des Aufsichtsrates

Für die Tätigkeiten des Aufsichtsrates wurden 6 T€ aufgewendet.

### (2) Organe

|                   |                         |                     |
|-------------------|-------------------------|---------------------|
| Gesellschafter:   | Stadt Kamen             |                     |
|                   |                         |                     |
| Aufsichtsrat:     | Hermann Hupe            | Oberstudiendirektor |
|                   | Vorsitzender            |                     |
|                   | Werner Hitz             | Lehrer              |
|                   | 1. stellv. Vorsitzender |                     |
|                   | Markus Lücke            | Techniker           |
|                   | 2. stellv. Vorsitzender |                     |
|                   | Gabriele Bartosch       | Kauffrau            |
|                   | Jochen Baudrexl         | 1. Beigeordneter    |
|                   | Heinrich Behrens        | Gesamtschuldirektor |
|                   | Manfred Erdtmann        | Bürgermeister       |
|                   | Astrid Gube             | Hausfrau            |
|                   | Norbert Klein           | Geschäftsführer     |
|                   | Ursula Müller           | Bankkauffrau        |
|                   | Ina Scharrenbach        | Bankkauffrau        |
|                   |                         |                     |
| Geschäftsführung: | Franz-Peter Herrmann    |                     |

Kamen, 12. Juni 2003

Herrmann  
Geschäftsführer

## **Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers**

Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Kamener Betriebsführungsgesellschaft mbH für das Geschäftsjahr vom 01. Januar 2002 bis 31. Dezember 2002 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung der Geschäftsführung. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Geschäftsführung sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage der Gesellschaft und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.

Düsseldorf, den 18. Juni 2003

EversheimStuible Treuberater GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft

Hausmann                      Faasch  
Wirtschaftsprüfer    Wirtschaftsprüfer

## **Anhang zum Jahresabschluß 2002**

### **I. Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze**

Die immateriellen Vermögensgegenstände und die Sachanlagen sind zu Anschaffungskosten, vermindert um planmäßige, nach der linearen Methode ermittelte Abschreibungen bewertet.

Die Forderungen und Verbindlichkeiten wurden mit ihrem Nominalwert angesetzt. Wertberichtigungen auf Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände sind nicht vorgenommen worden.

### **II. Erläuterungen zur Bilanz**

#### **Aktiva**

##### **A. Anlagevermögen**

Im Anlagevermögen sind Mietereinbauten sowie Betriebs- und Geschäftsausstattung ausgewiesen.

##### **B. Umlaufvermögen**

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen betreffen Mieten sowie Speisen- und Getränkelieferungen aus Veranstaltungen.

Eine Lieferantengutschrift und Forderungen aus einem Erstattungsanspruch stellen den größten Teil der sonstigen Vermögensgegenstände dar.

##### **C. Rechnungsabgrenzungsposten**

Es handelt sich im Wesentlichen um Kosten für Werbemittel und Aufwendungen für Veranstaltungen.

## **Passiva**

### **A. Eigenkapital**

Das gezeichnete Kapital beträgt unverändert 26 T€.

Der Jahresfehlbetrag 2002 vor Verlustübernahme (361 T€) ist von der Stadt Kamen ausgeglichen worden.

### **B. Rückstellungen**

Die Rückstellungen wurden für noch nicht genommenen Urlaub der Mitarbeiter und für Kosten des Jahresabschlusses gebildet.

### **C. Verbindlichkeiten**

Die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten beinhalten ein Darlehen mit einem Restwert von 29 T€ (davon Restlaufzeit von 2-5 Jahren: 18 T€) sowie vor allem laufende Konten.

Die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen betreffen im Wesentlichen Energielieferungen und Dienstleistungen; darin sind Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt Kamen in Höhe von 1 T€ enthalten.

Bei den sonstigen Verbindlichkeiten handelt es sich um Umsatzsteuer, Lohnsteuer und Aushilfslöhne für den Monat Dezember 2002.

### **D. Rechnungsabgrenzungsposten**

Bei den erhaltenen Anzahlungen handelt es sich um Eintrittsgelder für Veranstaltungen im Jahr 2003.

## **Lagebericht**

### **Geschäftsverlauf**

Vor einem weiterhin schwierigen wirtschaftlichen Hintergrund musste im September ein Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2002 aufgestellt werden, um die Liquidität der Gesellschaft zu erhalten. Bei weitgehend stagnierenden Umsatzerlösen konnte das Ergebnis trotz einschneidender Einsparmassnahmen im Aufwandsbereich nur um acht tausend Euro gegenüber 2001 verbessert werden.

Im Geschäftsjahr 2002 fanden in der Kamener Stadthalle 129 Veranstaltungen mit 41 zusätzlichen Aufbau- und Probetagen im Saalbereich statt, weitere 81 Meetings und Feiern nutzten den Konferenzbereich. Insgesamt zählten wir 59.000 Gäste und Besucher. Kamener Vereine und Verbände nutzten das mietkostenfreie Angebot zu 15 Veranstaltungen. Neben den Aktivitäten in der Stadthalle wurden sechs Außerhausveranstaltungen, für 68 kulturelle Veranstaltungen in der Konzertaula die technische und gastronomische Betreuung, durchgeführt.

### **Ausblick**

Aufgrund der bereits durchgeführten Veranstaltungen im Wirtschaftsjahr 2003 erwarten wir, trotz der weiterhin schwierigen wirtschaftlichen Lage, das geplante Ergebnis 2003 zu erreichen. Durch die gezielten Einsparmassnahmen im Aufwandsbereich soll der Jahresfehlbetrag um ca. 60 T€ gegenüber dem Vorjahr gesenkt werden.